



SHECNAJ TS "BENAYËNGBIAM BOJINËNÁN JOBONËIYÁM

Uáman Enangmenentš Artesaiás de Colombia S.A. - BIC, posufta bojinËnán fsëndbomn, bëngbe ucuatjonënfjëng abatsecán, nËetsca buacuanëng ntšám imuetsenangmén cá y ntšám nËetsquenach imuetsenajabuach, cach tšbenayëngbe oyenentš, cachëngbe otjenayán y ntšám tmonjisebenache cá.



1 BOTAMÁN JAISENOJUABOYÁM NTŠAM TSBUANACHIÑ GESTIÓN SOCIAL INTEGRAL – GSI ENDAYÁN CÁ

Nyetsca tsbenayengbe juabneng jëtsjabuachenán, cachengbe ainanentsán, cachengbenach ntšám iuetsenangmén cá tsabá chausomñán, cachengbe oyeniñ botamán chamuisotbiamañ, cachengbe tsaquengaftac, enutengaftac y cachengbe fshantsiñ, chiyéc, quem soyenguiñ mochanjisenangmén:

Entšangbiam –
Botamán
jisebionán

Juabneng y
uabuatmëng
soyëng

Tsaquëngbiam

Jatrabísiam y
joboyejua

Fshantsám y
Cachëngbe
Mamatemám

Entšangbiam
y jabuáyam

Tšbenayán

Nyetsca
entšangbiam
cachëngbenac
h

Ntšám mochjenangmiá

- Uantsäbuach tsbenayëng botamán jaisebocacayám
- Botamán chamotsejuabnám
- Canye tsbenayá jabónyam botamán chausenojuabó
- Jatrabísiam y joboyejuám nyetsca tsbenayëng chamuatobeconám
- Uáman Ashnayëngbioy juyámbam

Nyetsca tsbenayëng quem soy jounám
chamotseboš, mochanjóbenay uamatsešnayishañ
jachembuám: PBX (601) 390 5312, +57 305 772
7539 o uabiamnayëshañ juabéman: Pilar Castro
Duran: pcastro@artesaniasdecolombia.com.co





2 JENBUAYENÁM NTŠÁM TŠBENAYÁN JÍNŸNANAM Y TŠABÁ JATŠBENÁN Y JOBOJANŸÁM.

Tšbenayëngbioy jauatsëtsayám cachëngbe tšbenayán chamuisejandmanám, inŸe tsëm soyëng chamuatatšbenám, obiashjachán jisejabuachenám, bëtsëtsangbe juabnëng chamuatinŸén, tšabá jiyám cachëngbenach y inŸe luarenach, ntšám uáman tsbuanachiñ Gestión Social Integral endayán cá.

Uáman Enangmenëng Equipo Interdisciplinario cá uabainá, uantšabuachëng cach Tšbenavënoaftac iaisenanomiám

2.1. JÍNŸNANAM JENBUATËMBÁN Y TŠBENAYÁN JENAGNMIÁN

Imuenangmén nŸetsca tšbenayëngaftác y cachëngbe juabnëng chamuisejabuachenám, catatoy juajabuachán y juatsëtsayám tšbenayán chamuatëtayénam, jínŸnanam jenbuatëmbám y cachëngbe tšbenayán chamuisebotamayán; chiyec chëngbioy botamán mochanjisebuayená tšabá chamuatsjinŸ cach bëngbe luariñ jiyám, cabëngbe uáman luarentš Colombia y inŸe luarenach nac jajénam chamuatobenám; mochjenangmén Tšbenayëngaftac cachëngbe tšbenayán chamuatsjabuachenám y chëngbe juabnëng chamuisejandmanám, cachëngbe enangmenentš o cachëngbe oyenentš.

2.2. TSËM TSBENAYËNG IMUETSEENABOUINŸËNGBIAM:

NŸe canŸáng imuetsenangménëngbiam cachëngbe tšebnayan, chentš, chëngbioy mochantenatsëtsay y mochanjenajabuach botamán chamuatatšbenám, cham chëngaftac mochantsenefjo jenoyeunayán:

1. Tšbenayán jínŸnanam jenbuatëmbán -
2. Ntsachetsá jenajafjonán y ntsám jaisenangmiám -
3. Ntsam chëngbe tšbenayán chamuínŸnanám -
4. Jiyam y jabuajenám

NŸetsca tšbenayëng quem soy jouenám

chamotseboš, mochanjóbenay uamatsešnayishañ

jachembuám: PBX (601) 390 5312, +57 305 772

7539 o uabiamnayësháñ juabéman: Leila Molina:

lmolina@artesaniasdecolombia.com.co

2 JENBUAYENÁM NTŠÁM TŠBENAYÁN JÍNŸNANAM Y TŠABÁ JATŠBENÁN Y JOBOJANŸÁM.

2.3 TŠBENAY SOYĚNG Y TŠABÁ JOJONŸÁYAM NŸETSCA TSBENAYĚNGBIOY MOCHJENBUATĚMBÁ

Tšbenayán jenangmián botamán chamuatatsbanám nŸetscang mochjenbuatĚmbá, Tsbatsána Bebmá chausejandmanám y tšbenay soyĚngác botamán jisenangmián, inŸe juabnĚng jontšán jenabocacayám, tsĚm tšbenayán chausejandmanám, tšabá jajenayám, tšbenayán nŸá tsĚm soyĚng cá chauatatsbanám, as uta enangmenents mochjisenatsĚtsay:

- Tšbenay soyĚng jashácamn y jenángmian.
- NŸetsca tšbenayán botamán chamuisenangmén Tsbatsána Bebmá chausejadnmanám



NŸetsca tšbenayĚng quem soy jouenám chamotseboš, mochanjóbenay uamatsešnayishañ jachembuám: PBX (601) 390 5312, +57 305 772 7539 o uabiamnayĚshañ juabéman: Claudia Garavito: cgaravito@artesaniasdecolombia.com.co



2.4. JENABOTAMAYÁN Y CASTELLÁNAC JUANTŠBUANÁM JENBUATĚMBÁM Y JENABOUINŸÁM :

NŸetsca tšbenayĚng chamuatobén jĚtsjabuachenán jenangmián Sistema Moda cá uabainá, cachcá mochanjóbenay cachĚngbe obenán jajabuachenám, jenebejnám jenabotamayán enefjuanentš, tsĚm tšbenayán (co-diseño) y botamán chamuatobén cachĚngbe tšbenayán jtsatsbanám, ntšám Gestión Social Integral GSI endayán cá. Mochjenangmiá base enefjuanentš jenabouinŸám y jatšbenám:

- Tšbenayán jtsatsbanám y tšabá chauatainŸnanám.
- Ndáy soyĚng jisamanám y ntšám jobenayán

NŸetsca tšbenayĚng quem soy jouenám chamotseboš, mochanjóbenay uamatsešnayishañ jachembuám: PBX (601) 390 5312, +57 305 772 7539 o uabiamnayĚshañ juabéman: Claudia Garavito: cgaravito@artesaniasdecolombia.com.co



3 JUANÁTSAM, JIYÁM Y NGMUÁN JOBUERTANÁM JENBUATĒMBÁN

Tšbenayëngbioy y ntšám tmontsenut cá mochanjauatsëtsay y mochjenajabuach, tšabá chamuatobén jiyám, economía solidaria cá uabainá, chamuatobenám cachëngbe enangmenán jëtsjabuachenám y chëngbe nguánatem chauatsbuertanám, cham quem base buacuatšentšán mochjenangmiá:

- Ntšám cáchëngbe oyenentš, inye luarenach y Colombia luariñ jíyam
- Ntšám enajenán luarenach tšbenayëng mochanjóbenay jomashënguan y jenangmían
- Inye tšbenayëngaftac jenefján
- Uamanëngaftac jëftsenatsëtsayán jíyam
- Enabuatëmbayán jëtsjabuachenán, inye tšbenayëngaftac jenútanán, chëngbe enangmenán tsbuanachíñ chamuatatšbená y nguám uabuajanayentš chamuatobém
- Tsbenayán jíyam tšabá chausomñan



Mochanjóbenay jtsátman uamatsešnayisiñ PBX (601)

390 5312, +57 305 772 7539 o juabemës:

Julio Forero – Paula Gutierrez

cforero@artesantiasdecolombia.com.co,

pgutierrez@artesantiasdecolombia.com.co



4

UNIDAD DE FORMACIÓN PARA EL TRABAJO Y
DESARROLLO HUMANO CÁ UABAINENTS
JENABOUINYÁM Y JENBUATĒMBÁM

Mochjenangmiá, nÿetsca tšbenayëngaftac, chamuabouinÿ y chamuatsjendá bëngaftác botamán jaisenangmiám, jenangmián chamuatsjabuachenám, ntšám cachëngbe barie chamuiseboš cá, nÿetsca entšangaftac, nÿetsquenach jajabuachenám, ntšám inÿenach imuetesenangmén cá, cach tšbenayëng, inÿe enangmenëng, ntšám cachëngbenach juabn imojtsebomn cá, chamuatobén chëngbe tšbenayán jëtsjabuachenám. Gestión Social Integral tsbuanachentš endayáncá, Artesanías de Colombia S.A. - BIC mochanjenangmiá.

Quem soyám nÿetsca tšbenayëngbiam chamuatsjinÿám entsemn:

- Castellán juantšbuanám juatsjinÿám Técnico Laboral (**Nÿantescám IPC cá iuamán echanjabochá ngmuán jenajafjonán Técnico Laboral juatsjinÿám. Tsëntsá ngmuán cach Uáman Enanagmenentsán Artesanías de Colombia S.A. - BIC mochanjenajafjoná. Juatsjinÿám jetiñe or o cachëscna or mochanjóbenay*).
- Inÿe soyëng jenabouinÿám

Ndayá imuajabot:

Quem soyëng nÿetsca
buacuanëjëng, ntšám
imuetsenangmén cá,

Bnëtsan y
chnënguán
uátentsán

Sconëftoiquëng
chamuatatsjendaybia
m (Educación Básica
Uatsjendayëntš)

Uáman
Ashnáyent
š
chamuatob
emës

Chamuatëtsbuayenám mochanjóbenay

uamatsešnayishiñ jachembuán PBX (601) 390

5312, +57 305 772 7539 y/o uabiamnayañ

juabemës Leila Molina:

lmolina@artesaniasdecolombia.com.co



5 PROPIEDAD INTELECTUAL Y SELLO DE CALIDAD CA IMOTSABAIN JENATSËTSAYÁM Y JENAJABUACHÁN

Quem uáman soyëng imuetsenobuashjach Artesanías de Colombia S.A. - BIC ntšám imojtsenangmén cá, nÿetsca tšbenayëngbioy juatsëtsayam y juajabuachám cachëngbe tšbenayán jëtsjabuachenám, juatsbanám y jisejandmanám; uáman tsbuanachiñ chamuatatšbenám Propiedad Intelectual cá imotsabain cá bojanÿang nÿetsca tšbenayëngbiam y tšbenayán tšabá chausomñnam normas de calidad cá imotsabain, cam bëngbe luariñ Colombia y inÿe luarenach nac. Quem soyám mëntšá mochjenangmiá:

5.1. JISEJABUACHÁM NÿETSCÁ TŠBENAYËNGBIOY JËTSBUAYÉNAM

5.2. SELLO DE CALIDAD HECHO A MANO TŠBENAYËNG CHAMUATOBENAY JÓNÿENAN MOCHJISEBUAYENÁ Y MOCHJISENAJABUACH



5.1. JISEJABUACHÁM NŸETSÁ TŠBENAYĚNGBIOY JĚTSBUAYÉNAM *

JenabouinŸam, obouyayĚngaftác jenajabuachán y jenabuatĚmbán ntšám juabemán derechos de autor y propiedad industrial cá montsabain cá. NŸetsca tšbenayĚng chĚ más uáman tšbenayán y enajuabnayan jisejandmanám, inŸe entšang ndoñ chamuatobén jínŸanŸiam o jíyam, o imojtseboš tšbenayĚngbe uáman soyĚng jáman, cachĚngbioy jainguiñam juajenám o tšbenayĚngbe enefjuanenach jontšán jáyanan chĚng imuatatšbená cá.

TsĚm tšbenayán y uáman soyĚng tšbenayĚngbe obenán chausejandmanám, mochjenatsĚtsay y mochjenajabuach quem enangmenán:

CanŸanŸeng y
chamuenutan
Ěs inŸnanán

Denominación
de Origen cá
imotsabain

Diseños
industriales
jtsáuabeman

Derechos de
autor cá
uabainá

*Propiedad Intelectual cá imotsabain cá jtabiamnayan y juanshjujám Superintendencia de Industria y Comercio y Turismo, entseit ngmuán jenajafjonán. Artesanías de Colombia S.A. - BIC echanjuajabuach tšbenayĚngbioy chĚ nguán jenajafjonán, inŸengbiam nŸe batsá, inŸengná bĚtská.

Jouyanán: Alexander Parra
Uamatsešnayishiñ jachĚmbuan:
telefónica PBX (601) 390 5312, +57 305
772 7539 Uabiamnayishiñ juabemán:
pintelektual@artesaniasdecolombia.com.co

5.2. SELLO DE CALIDAD HECHO A MANO TŠBENAYĚNG CHAMUATOBENAY JÓNŸENAN MOCHJISEBUAYENÁ Y MOCHJISENAJABUACH*:

Mochjenajabuach, mochjenbuayená y mochjenatsĚtsay Certificación Sello de Calidad “Hecho a Mano” chamuatobenay jónŸenan, quem uáman soy entsemn tšbenayĚngbe enangmenán jujabuachám y bĚtská chamuatamanám, estándares cá imotsabáin cá chamuatobenáy jishacám, cachĚngbe enangmenentš bĚtská chamuatatsbanám, tšabá chamuetsenangmén inŸe tšbenayĚng enajenach, bĚtská ngmuán chamutinŸén chĚngbe tšbenayán tmonjajená or y botamán chamotbiamañam Ěngbe yebnĚnguenach.

*INCOTEC endayan cá, entseit cachĚngbioy jaisenajafjonán. Artesanías de Colombia S.A. - BIC echanjuajabuach tšbenayĚngbioy chĚ nguán jenajafjonán, inŸengbiam nŸe batsá, inŸengná bĚtská..

Jouyanán: Ricardo Durán
Uamatsešnayishiñ jachĚmbuan:
PBX (601) 390 5312 +57 305 772
7539
Uabiamnayishiñ juabemán:



6 NTŠÁM JOBENÁN JUANOTISIÁN

Centro de Investigación y Documentación para la Artesanía (CENDAR) cá uabainentš, mondenangmén uáman tšbenayán jenabouinyám, jisejandmanám y tsëm tsbuanachëng juabemám. Muentš nyetsca tšbenayëng mochanjóbenay janguanguam, jabocacayám, ndayá imotsejabet cá, nyetsca enangmenëng betsko y botamán mochanjisebuayená ntšám nyetsca tšbenayán soyënguiñ jabuatmanám.

A. NYETSCA ENTS'ANG TSBENAYÁN JABOBONŸÁM:

Muentš mochanjinyén nyetsca uabemanán ntšám tšbenayëng imuetsenangmén cá.

B. BA UABEMANÁN UABIAMNAYISHIÑ JABOBONŸÁM:

Muentš mochanjinyén nyetsca uabemanán ntšám bëngbe enangmenents' imuetsenangmén cá

C. UÁMAN SOYËNG JUANGUANGUÁN

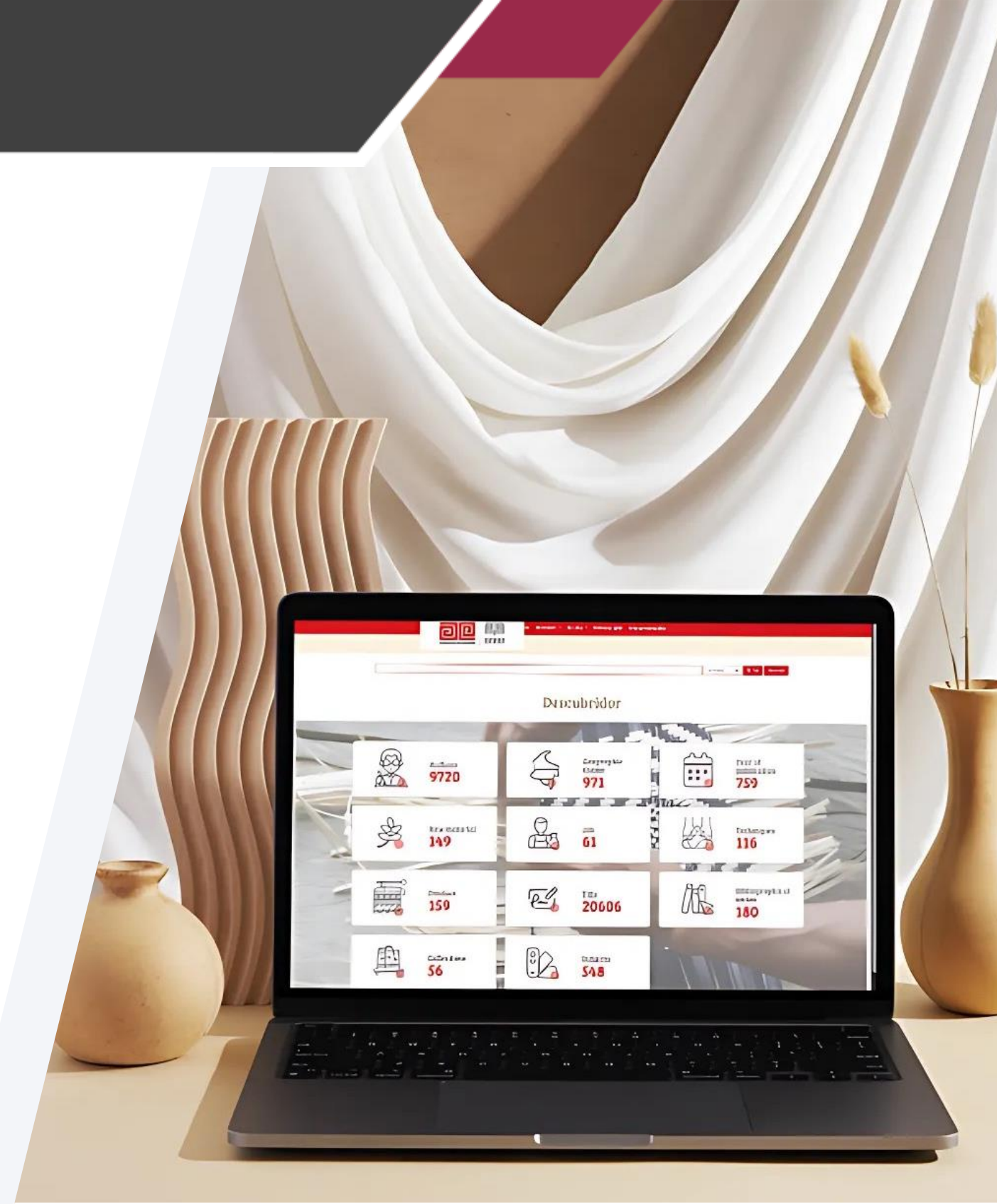
<https://cendar.artesantiasdecolombia.com.co/>

D. UÁMAN UABUAMBAYÁN

Muentš mochanjóbenay juanguanguám y jtsatobojandmanán ntšám nyetsca tšbenayëng Colombia luarents' imuetsenangmén, cach tsocá y shjocá imuetsenabiamnay cá.

E. MATERIOTECA CÁ UABAINÁ

Muentš mochanjinyén nyetsca tšbenayëngbe enanemenán y nday soyëngác tšbenayëng imuetsenangmén.



Jouyanán: Johana Charry
Uamatsešnayishiñ jachémbuan:
PBX (601) 390 5312 +57 305 772 7539
Uabiamnayishiñ juabemán:
cendar@artesantiasdecolombia.com.co





7 JOBENAYÁN NTŠÁM JIYÁN Y JUAJENÁN

Muentš tšbenayëng mochanjóbenay ndayentš cachëngbe tšbenayán jíyam y juajenám, bëtscá crosenán chamuayëngacñé:

Tšbenayëngbe
enefjuanentš

Ba luarenguenach
tšbenayëngbe
enefjuanentš

Jajenayán
enangmenentš

Cach Uáman
Enangmenentšá
n jíyan

Ba entšángaftac
jenoyeunayán
jíyam y juajénan

Jouyanán: Diana Marisol Pérez / Jessica Cubillos
Uamatsešnayishiñ jachémbuan: (601) 390 5312
+57 305 772 7539 Uabiamnayishiñ juabemán:
mperez@artesanasdecolombia.com.co
jcubillos@artesanasdecolombia.com.co

8 JABOCACAYÁN Y JOJUEYAYÁN

Quem soyám jenangmiám cach tšbenayëngbe obenán y juabnëng mochanjajuenay y mochanjëtšbocacay quem enefjuanenach:

Enefjuanentš

Base
enefjuanentš
jenabouinyám y
jatšbenám

Juabn
jabocacayán
jenefjnán



Jouyanán: Adriana Parra
Uamatsešnayishiñ jachémbuan:
(601) 390 5312 +57 305 772 7539
Uabiamnayishiñ juabemán:
iparra@artesanasdecolombia.com.co





www.artesantiasdecolombia.com.co